

France-Tremblay-en-France: Provision of services to the community
OJ S 141/2020 23/07/2020
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Commune de Tremblay-en-France

Postal address: 18 boulevard de l'Hôtel de Ville

Town: Tremblay-en-France

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 93290

Country: France

E-mail: achats.marches@tremblayenfrance.fr

Telephone: +33 149637106

Fax: +33 149636949

Internet address(es):

Main address: <http://www.tremblay-en-france.fr>

Address of the buyer profile: <https://www.achatpublic.com/sdm/ent/gen/index.jsp>

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Collectivité territoriale

I.5. Main activity

Other activity: Collectivité territoriale

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Organisation de séjours vacances enfants pour 2020

Reference number: MA19-19

II.1.2. Main CPV code

75200000 Provision of services to the community

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Organisation de séjours vacances enfants pour 2020.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7.

Total value of the procurement

Value excluding VAT: 89 990,00 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour sports nautiques en Bretagne 8-12 ans

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Initiation au kite-surf, kayak en mer, paddle, voile... 1 séjour de 14 jours en juillet 2020 —
effectif approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour itinérant dans le bassin d'arcachon 13-15 ans

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Apprentissage à l'itinérance autour de multiple activités et découverte du campement 1 séjour
de 14 jours en août 2020 — effectif approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour multi activités aquatiques dans le Var 9-11 ans
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55243000 Children's holiday-camp services
, 55242000 Holiday home services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte d'activités à sensations fortes en milieu aquatique, bouée tractée, voilier... 2
séjours de 14 jours, 1 en juillet et 1 en août 2020 — effectif approximatif de 10 enfants par
séjour.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60
Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour multi sports 6-11 ans
Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte de différentes pratiques sportives 1 séjour de 12 jours en juillet 2020 — effectif
approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour en eaux vives 12-15 ans
Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Initiation aux activités d'eaux vives, canyoning, raft... 2 séjours de 14 jours, 1 en juillet et 1 en août 2020 — effectif approximatif de 10 enfants par séjour.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60
Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour découverte du Pays Basque 8-14 ans
Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Initiation à la pelote basque et découverte des fêtes typiques de la région autour d'activités diverses 2 séjours de 14 jours, 1 en juillet et 1 en août 2020 effectif approximatif de 10 enfants par séjour.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour multi activités sur l'île d'Oléron 6-11 ans

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte de l'île d'Oléron à travers différentes activités sportives et culturelles 1 séjour de 14 jours en juillet 2020 — effectif approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour nature découverte de l'équitation en Bourgogne 4-9 ans

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte des animaux de la ferme et de la pratique d'équitation 1 séjour de 8 jours en juillet — effectif approximatif de 20 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour à dominante cirque avec représentation, proche Région Parisienne 6-11 ans
Lot No: 9

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services,
55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Initiation aux différentes pratiques du cirque et de l'équitation avec préparation d'un spectacle présenté aux parents en fin de séjour. 1 séjour de 15 jours en août 2020 — effectif approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour linguistique perfectionnement en anglais 12-14 ans
Lot No: 10

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services, 55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte d'un pays anglophone avec pratique de l'anglais, de la culture et des traditions, avec hébergement collectif 1 séjour de 7 jours durant les vacances de printemps 2020 de la zone C — effectif approximatif de 10 enfants

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Séjour linguistique perfectionnement en anglais 15-17 ans

Lot No: 11

II.2.2. Additional CPV code(s)

75200000 Provision of services to the community, 55242000 Holiday home services, 55243000 Children's holiday-camp services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

II.2.4. Description of the procurement

Découverte d'un pays anglophone avec pratique de l'anglais, de la culture et des traditions, avec hébergement en familles 1 séjour de 7 jours durant les vacances de printemps 2020 de la zone C — effectif approximatif de 10 enfants.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Qualité de la prestation / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Coût global du séjour / Weighting: 40

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 237-581586](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: MA20022

Lot No: 1

Title:

Séjour sports nautiques en Bretagne 8-12 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ODCVL

Postal address: Parc d'activités de la Roche, BP 247

Town: Epinal Cedex

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 88007

Country: France

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 554,20 EUR

Total value of the contract/lot: 8 554,20 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: MA20022

Lot No: 2

Title:

Séjour itinérant dans le bassin d'Arcachon 13-15 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ufoval Fol74

Postal address: 3 avenue de la Plaine, BP 340

Town: Annecy Cedex

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 74008

Country: France

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 10 440,00 EUR

Total value of the contract/lot: 10 440,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: MA20022

Lot No: 3

Title:

Séjour multi activités aquatiques dans le Var 9-11 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Ufoval Fol74

Postal address: 3 avenue de la Plaine, BP 340

Town: Annecy Cedex

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 74008

Country: France

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 20 560,00 EUR

Total value of the contract/lot: 20 560,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: MA20022

Lot No: 4

Title:

Séjour multi sports 6-11 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 8

Number of tenders received by electronic means: 8

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ODCVL

Postal address: Parc d'activités de la Roche, BP 247

Town: Epinal Cedex

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 88007

Country: France

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 8 121,80 EUR

Total value of the contract/lot: 8 121,80 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Contract No: MA20022

Lot No: 5

Title:

Séjour en eaux vives 12-15 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 5

Number of tenders received by electronic means: 5

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ODCVL

Postal address: Parc d'activités de la Roche, BP 247

Town: Epinal Cedex

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 88007

Country: France

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 19 132,00 EUR

Total value of the contract/lot: 19 132,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 6

Title:

Séjour découverte du Pays Basque 8-14 ans

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Lot No: 7

Title:

Séjour multi activités sur l'île d'Oléron 6-11 ans

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award**The contract/lot is not awarded**

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Contract No: MA20022

Lot No: 8

Title:

Séjour nature découverte de l'équitation en Bourgogne 4-9 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract**V.2.1. Date of conclusion of the contract**

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Domaine equestre de Chevillon

Postal address: 19 rue les Bertins-Chevillon Orée de Puisaye

Town: Charny

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 89120

Country: France

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 11 095,00 EUR

Total value of the contract/lot: 11 095,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting**Section V: Award of contract**

Contract No: MA20022

Lot No: 9

Title:

Séjour à dominante cirque avec représentation, proche région Parisienne 6-11 ans

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

17/06/2020

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Cirque de Cocico

Postal address: Route de Prunoy

Town: Charny

NUTS code: FR106 Seine-Saint-Denis

Postal code: 89120

Country: France

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 12 087,00 EUR

Total value of the contract/lot: 12 087,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section V: Award of contract

Lot No: 10

Title:

Séjour linguistique perfectionnement en anglais 12-14 ans

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Lot No: 11

Title:

Séjour linguistique perfectionnement en anglais 15-17 ans

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif

Postal address: 7 rue Catherine Puig (niveau 206 rue de Paris)

Town: Montreuil

Postal code: 93558

Country: France

E-mail: greffe.ta-montreuil@juradm.fr

Telephone: +33 149202000

Fax: +33 149202098

Internet address: <http://montreuil.tribunal-administratif.fr/>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal administratif

Postal address: 7 rue Catherine Puig (niveau 206 rue de Paris)

Town: Montreuil

Postal code: 93558

Country: France

E-mail: greffe.ta-montreuil@juradm.fr

Telephone: +33 149202000

Fax: +33 149202098

Internet address: <http://montreuil.tribunal-administratif.fr/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/07/2020